

## **PROTOKOLL**

18. Sitzung des Ausschusses für Integration, Europa und Internationale Kooperation  
(Internationaler Ausschuss) am Donnerstag, 15. November 2018,  
Rathaus, Hodlersaal

Beginn 17.05 Uhr  
Ende 17.58 Uhr

---

### Anwesend:

Bürgermeister Hermann	(SPD)
Ratsfrau Jeschke	(CDU)
Ratsherr Döring	(FDP)
Ratsherr Finck	(SPD)
Ratsfrau Iri	(SPD)
Ratsherr Jacobs	(AfD)
Ratsherr Klapproth	(CDU)
Ratsfrau Langensiepen	(Bündnis 90/Die Grünen)
Beigeordnete Dr. Markowis	(Bündnis 90/Die Grünen)
Ratsfrau Dr. Matz	(CDU)
Ratsherr Yildirim	(LINKE & PIRATEN)

### **Beratende Mitglieder:**

Frau Bokah Tamejani  
Herr Dipl.-Ing. Faridi  
Frau Hanesyan  
Herr Prof. Dr. Ing. Khoramnia  
Frau Marinova  
Herr Rademaker

### **Grundmandat:**

Ratsherr Böning (DIE HANNOVERANER)  
Ratsherr Klippert (Die FRAKTION)

### **Verwaltung:**

Stadträtin Beckedorf  
Dr. Doering 50.6  
Herr Laue Dez. III  
Frau Schrader 20.10  
Frau Fresemann 50.60 (für das Protokoll)  
Frau Hannig-Schohaus 50.60 (für das Protokoll)

### **Presse:**

Herr Koshbeen

## Tagesordnung:

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit sowie Feststellung der Tagesordnung
2. Genehmigung von Protokollen
  - 2.1. Genehmigung des Protokolls über die 15. Sitzung des Ausschusses für Integration, Europa und Internationale Kooperation am 23.08.2018
  - 2.2. Genehmigung des Protokolls über die gemeinsame Sondersitzung des Stadtentwicklungs- und Bauausschusses, des Sozialausschusses, des Ausschusses für Integration, Europa und Internationale Kooperation (Internationaler Ausschuss), des Gleichstellungsausschusses am 6.6.2018
3. Beratung des Haushaltsplans 2019/2020 einschließlich des Investitionsprogramms
  - 3.1. Anträge der Fraktionen - ggfs. Nachreife und Tischvorlage
    - 3.1.1. **Fraktion DIE HANNOVERANER:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137  
Haushaltsbegleitantrag  
(Drucks. Nr. H-0002/2019)
    - 3.1.2. **Fraktion Die FRAKTION:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration - Ansatzserhöhung Kargah  
(Drucks. Nr. H-0015/2019)
    - 3.1.3. **Fraktion Die FRAKTION:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration - Kargah / Beratung und Begleitung von Flüchtlingen  
(Drucks. Nr. H-0016/2019)
    - 3.1.4. **Fraktion Die FRAKTION:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration - Kargah / Niedrigschwellige Beratung für Menschen ohne Papiere in Hannover  
(Drucks. Nr. H-0017/2019)
    - 3.1.5. **Fraktion Die FRAKTION:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration - Kargah: Dolmetscherdienste für gemeinnützige Einrichtungen außerhalb der Stadtverwaltung  
(Drucks. Nr. H-0018/2019)
    - 3.1.6. **CDU-Fraktion:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
Ertrag/Aufwand: Ordentliche Aufwendungen  
(Drucks. Nr. H-0111/2019)
    - 3.1.7. **CDU-Fraktion:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
Ertrag/Aufwand: Ordentliche Aufwendungen  
(Drucks. Nr. H-0112/2019)

- 3.1.8. **CDU-Fraktion:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
Ertrag/Aufwand: Ordentliche Aufwendungen  
(Drucks. Nr. H-0113/2019)
- 3.1.9. **CDU-Fraktion:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
Ertrag/Aufwand: Ordentliche Aufwendungen  
(Drucks. Nr. H-0114/2019)
- 3.1.10. **AfD-Fraktion:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
(Drucks. Nr. H-0234/2019)
- 3.1.11. **AfD-Fraktion:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
(Drucks. Nr. H-0235/2019)
- 3.1.12. **AfD-Fraktion:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
(Drucks. Nr. H-0236/2019)
- 3.1.13. **AfD-Fraktion:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
(Drucks. Nr. H-0237/2019)
- 3.1.14. **AfD-Fraktion:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
(Drucks. Nr. H-0238/2019)
- 3.1.15. **AfD-Fraktion:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
(Drucks. Nr. H-0239/2019)
- 3.1.16. **AfD-Fraktion:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
(Drucks. Nr. H-0240/2019)
- 3.1.17. **AfD-Fraktion:** Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
(Drucks. Nr. H-0241/2019)
- 3.1.18. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
Ertrag/Aufwand: Kargah, Verein f. interkulturelle Kommunikation,  
Migrations- u. Flüchtlingsangelegenheiten:  
Hier: „Welt in Hannover  
(Drucks. Nr. H-0373/2019)

- 3.1.19. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
Ertrag/Aufwand: Pos. 23. Unterstützernetzwerk Flüchtlingsunterkünfte  
Hannover e.V.  
Koordination ehrenamtlicher Unterstützung für Flüchtlinge in Hannover  
(Drucks. Nr. H-0374/2019)
- 3.1.20. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
Ertrag/Aufwand: Pos. 13. MiSO-Netzwerk Hannover e.V.  
Hier: Knotenpunkt  
(Drucks. Nr. H-0376/2019)
- 3.1.21. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
Ertrag/Aufwand: Pos. 13. MiSO-Netzwerk Hannover e.V.  
(Drucks. Nr. H-0377/2019)
- 3.1.22. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
Ertrag/Aufwand: Pos. 14 Kargah, Verein für interkulturelle Kommunikation,  
Migration und Flüchtlingsangelegenheiten:  
Dolmetschdienste für Einrichtungen außerhalb der  
Stadtverwaltung  
(Drucks. Nr. H-0378/2019)
- 3.1.23. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
Ertrag/Aufwand: Pos. 4 Internationale Stadtteilgärten Hannover e.V.  
(Drucks. Nr. H-0380/2019)
- 3.1.24. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
Ertrag/Aufwand: Pos. NEU Freiwilligenzentrum Hannover e.V.  
Patenschaftsprojekt (ehem. Menschen verbinden Menschen)  
(Drucks. Nr. H-0381/2019)
- 3.1.25. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
Teilhaushalt: 50 Soziales  
Produkt: 11137 Migration und Integration  
Ertrag/Aufwand: Freiwilligenzentrum Hannover e.V. – Begleitendes  
Integrationscoaching Brückenschlag  
Aufwandsart: Zuwendung  
(Drucks. Nr. H-0382/2019)

- 3.1.26. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Pos. NEU. Bürgergemeinschaft Roderbruch e.V., Kulturtreff  
 Roderbruch: Die neue Clownswohnung im Wohnpark für Flüchtlinge  
 (Drucks. Nr. H-0383/2019)
- 3.1.27. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Pos. 6 CAN ARKADAS e. V., Interkultureller Frauentreff  
 (Drucks. Nr. H-0384/2019)
- 3.1.28. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Pos. 20. Arbeiterwohlfahrt Region Hannover e.V.  
 Integrationsberatung - Beratung von Eingewanderten aus EU-Ländern,  
 hier insbesondere aus Bulgarien und Spanien (IBuS)  
 (Drucks. Nr. H-0386/2019)
- 3.1.29. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Pos. 22. ADV NORD e.V: Organisatorische Unterstützung  
 (Drucks. Nr. H-0387/2019)
- 3.1.30. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Zuschüsse an übrige Bereiche, 16. Caritas Raphaelo  
 (Drucks. Nr. H-0388/2019)
- 3.1.31. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Zuschüsse an übrige Bereiche, 3. gEMiDe  
 (Drucks. Nr. H-0391/2019)
- 3.1.32. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Pos. NEU. Johanniter- Unfall-Hilfe e.V.  
 Sozial- und Migrationsberatungsstelle  
 (Drucks. Nr. H-0379/2019)
- 3.1.33. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Pos. NEU. Baobab e.V. Yayo-H: Beratungsstelle  
 afrikanischer Migrant\*innen.  
 (Drucks. Nr. H-0385/2019)

- 3.1.34. **Antrag der Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Pos. NEU. IKJA e.V. - Internationaler Kultureller  
 Jugend Austausch  
 (Drucks. Nr. H-0396/2019)
- 3.1.35. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Offensive gegen Antisemitismus  
 (Drucks. Nr. H-0389/2019)
- 3.1.36. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Kostenstelle 50.600001,  
 sonstige Betriebs- und Verwaltungsaufwendungen 42716000  
 (Drucks. Nr. H-0390/2019)
- 3.1.37. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Pos. 13 Personalaufwendungen  
 (Drucks. Nr. H-0375/2019)
- 3.1.38. **Fraktionen der SPD, BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN und der FDP:**  
 Teilhaushalt: 50 Soziales  
 Produkt: 11137 Migration und Integration  
 Ertrag/Aufwand: Ordentliche Aufwendungen  
 Nr. 13 Aufwendungen für aktives Personal  
 Personalstelle für die Antidiskriminierungsstelle  
 (Drucks. Nr. H-0392/2019)
- 3.1.39. **CDU-Fraktion:** Teilhaushalt: 15,18,20,23,40,41,50,51,52,57,61,66,67  
 Produkt: alle Produkte des Zuwendungsverzeichnisses  
 Ertrag/Aufwand: Ordentliche Aufwendungen  
 (Drucks. Nr. H-0057/2019)
- 3.2. Angenommene Anträge und Empfehlungen der Stadtbezirksräte zum  
 Verwaltungsentwurf des Haushaltsplans 2019/2020 und des  
 Investitionsprogramms zur Kenntnisnahme und ggfs. Beschlussfassung  
 (siehe Anlage)
- 3.3. Haushaltssatzung 2019/2020  
 (Drucks. Nr. 1297/2018 mit 3 Anlagen)
4. Bericht der Dezernentin
5. Aktuelles

## **TOP 1.**

### **Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit sowie Feststellung der Tagesordnung**

**Vorsitzender Bürgermeister Hermann** eröffnet die Sitzung und stellt die fristgerechte Einladung sowie die Beschlussfähigkeit fest. Er weist auf die Tischvorlagen mit der Drucksachenummer H-0016/2019 zum Tagesordnungspunkt 3.1.3 von der Fraktion DIE FRAKTION hin, die redaktionell überarbeitet worden sei, und weiter auf die Nachreife mit der Drucksachen Nummer H-0396/2019 zum Tagesordnungspunkt 3.1.34 von den Fraktionen der SPD, Bündnis 90/Die Grünen und der FDP.

## **TOP 2.**

### **Genehmigung von Protokollen**

#### **TOP 2.1.**

#### **Genehmigung des Protokolls über die 15. Sitzung des Ausschusses für Integration, Europa und Internationale Kooperation am 23.08.2018**

Das Protokoll der 15. Sitzung des Ausschusses vom 23.8.2018 wird ohne Änderungen angenommen.

**Einstimmig**

#### **TOP 2.2.**

#### **Genehmigung des Protokolls über die gemeinsame Sondersitzung des Stadtentwicklungs- und Bauausschusses, des Sozialausschusses, des Ausschusses für Integration, Europa und Internationale Kooperation (Internationaler Ausschuss), des Gleichstellungsausschusses am 6.6.2018**

Das Protokoll der gemeinsamen Sitzung mit dem Stadtentwicklungs- und Bauausschuss, dem Sozialausschuss, dem Ausschuss für Integration, Europa und internationale Kooperation sowie dem Gleichstellungsausschuss vom 6.6.2018 wird ohne Änderungen angenommen.

**Einstimmig**

## **TOP 3.**

### **Beratung des Haushaltsplans 2019/2020 einschließlich des Investitionsprogramms**

**Vorsitzender Bürgermeister Hermann** sagt, dass insgesamt 39 Anträge für die Haushaltplanberatungen zum Doppelhaushalt 2019/2020 vorlägen. Er plädiere für die bewährte Form bei den Haushaltsberatungen, nach der zunächst jede Fraktion nach ihrer Stärke im Rat ihre Antragspakete vorstelle und im Anschluss daran die Abstimmung über die einzelnen Anträge erfolge.

### TOP 3.1.

#### Anträge der Fraktionen - ggfs. Nachreife und Tischvorlage

**Ratsfrau Iri** erläutert, dass die SPD-Fraktion die Integration von Zugewanderten durch soziale und kulturelle Teilhabe verbessern, die Arbeit gegen Rechts und Antisemitismus innerhalb und außerhalb der Stadtverwaltung stärken und das Netzwerk der Migrantenselbstorganisationen bei der Professionalisierung unterstützen wolle. Darüber hinaus nehme das Bündnis aus SPD, Bündnis 90/Die Grünen und FDP für sich in Anspruch, die Fortschreibung des Lokalen Integrationsplans zu gestalten. Dadurch füllen die SPD-Fraktion drei strategische Ziele, die der Rat mit Verabschiedung des Stadtentwicklungskonzeptes „Mein Hannover 2030“ 2016 beschlossen habe, mit praktischer Politik. Diese Ziele seien zum einen, Hannover aufzustellen als diskriminierungsfreie Einwanderungsstadt mit einer Willkommenskultur, die von der gesamten Stadtgesellschaft getragen werde. Des Weiteren wolle man ein Hannover, das Rassismus und anderen menschenverachtenden Ideologien keine Chance lasse und eine starke Partizipations- und Beteiligungskultur in allen Bevölkerungsgruppen fördere. Weiter führt Ratsfrau Iri aus, dass sich seit der Veröffentlichung des Lokalen Integrationsplans im Jahr 2008 die Herausforderungen an das Zusammenleben in Hannover geändert hätten. Ihre Fraktion sehe die Fortschreibung des Lokalen Integrationsplanes als eine einmalige Chance, weil sowohl sein Entstehungsprozess als auch sein Fortschreibungsprozess eine Richtschnur für den gesellschaftlichen Zusammenhalt in Hannover sein könne. Die SPD-Fraktion stelle hierfür Mittel für zwei Personalstellen und für Sachkosten in den Haushalt ein. Da sich Vereine und Verbände aus Hannover an der Fortschreibung des Lokalen Integrationsplanes beteiligten, sei es wichtig, dass MiSO hierzu in seinen angeschlossenen Vereinen die nötige personelle und organisatorische Infrastruktur aufbauen könne. Deswegen stelle ihre Fraktion zusätzliche Mittel in Höhe von 16.000 Euro für den Doppelhaushalt 2019/2020 für MiSO bereit. Mit der Drucksache 2211/2018 sei über die Offensive gegen Rechtsextremismus berichtet worden. Ihre Fraktion schlage dem Internationalen Ausschuss vor, dass für antisemitische Übergriffe, Beleidigungen etc. eine Meldestelle eingerichtet werde. Hierfür seien sowohl eine Personalstelle als auch zusätzlich Sachkosten in Höhe von 70.000 Euro für die Jahre 2019/2020 einzusetzen. Dadurch ermögliche man eine Auswertung antisemitischer Vorfälle und die Ergebnisse ständen für pädagogische Arbeit z. B. im Rahmen von Gedenkstätten zur Verfügung. Bildung sei im Kampf gegen Antisemitismus immer noch eine der schärfsten Waffen. Weiter weist Ratsfrau Iri auf einen Antrag hin, der am 28.11.2019 im Finanzausschuss behandelt werde. Es gehe dabei um den dynamischen Anstieg der Personalkosten bei den freien Trägern. Menschen, die eine wichtige Arbeit für die Gemeinschaft leisteten, seien auch angemessen zu entlohnen. Deshalb solle der Haushaltsansatz für 2019 für die Anpassung der Personalkosten um insgesamt 350.000 Euro und für 2020 um 500.000 erhöht werden. Die Verwaltung sei beauftragt worden, ein Konzept vorzulegen, wie die Zuwendungen an die Freien Träger, deren Personalkostensteigerungen nicht durch anderweitige Vereinbarungen geregelt seien, ab 2020 dynamisiert werden könne. Abschließend zitiert Ratsfrau Iri aus der Einleitung zum Verwaltungsentwurf zum Lokalen Integrationsplan aus dem Jahre 2008 einen Satz des amerikanischen Soziologen Richard Sennet, der besage, dass die Vielfalt des städtischen Lebens zu einer Quelle der gemeinsamen Stärke werden solle und nicht zu einer Quelle der gegenseitigen Entfremdung. Bei der Betrachtung der Anträge könne sie nur feststellen, dass die AfD von diesem Leitsatz nichts begriffen habe. Das Prinzip der AfD sei nicht die Gestaltung der Vielfalt städtischen Lebens, sondern die Spaltung des gesellschaftlichen Zusammenlebens. In den AfD-Anträgen werde die radikale Kürzung der Mittel bei den Dolmetscherdiensten, bei der niedrigschwelligen Beratung von Menschen ohne Papiere und beim Haus der Religionen vorgeschlagen. Die AfD sei keine Alternative, weder für Deutschland noch für Hannover. Sie habe keine Idee und keine Vision für das Zusammenleben von Menschen unterschiedlicher Herkunft und sie wolle sie auch gar nicht haben. Das Prinzip der AfD sei der Tabubruch und sie diskreditiere bewusst die gesamte



Migrations- und Integrationsarbeit in Hannover. Dadurch werde deutlich, dass die AfD ein Gegner der Schwachen sei. Die AfD werde sich niemals einsetzen für die Hilflosen und für die, die diesen Menschen hülfe. Das friedliche und gemeinschaftliche Engagement von Christen, Moslems, Juden und Buddhisten sei der AfD zuwider. Ratsfrau Iri appelliert an die Anwesenden, dass sie dies nicht zuließen.

**Ratsfrau Jeschke** sagt, dass sie für die CDU-Fraktion einen Antrag in den Vordergrund stellen wolle, der im Finanzausschuss behandelt werde, aber alle Anträge auf Zuwendungen im Internationalen Ausschuss immer wieder beschäftige. Es gehe dabei um die bereits von ihrer Vorrednerin Frau Iri genannte Dynamisierung der Personalkosten. Ihrer Fraktion gehe es darum, dass Menschen, deren Gehalt aus Zuwendungen finanziert werde, mindestens nach dem Mindestlohn beziehungsweise nach Tariflöhnen zu bezahlen seien. Sie schicke dies bewusst voraus, da es alle zu behandelnden Zuwendungsanträge betreffe. Ein zweiter Schwerpunkt sei die Unterstützung der Prozesse rund um die Neuentwicklung des Lokalen Integrationsplans, die ihre Fraktion positiv begleiten wolle. All dies bedürfe einer kritischen Sichtung und Mitarbeit. Die vorliegenden Anträge könne ihre Fraktion mittragen. Ein weiteres Thema in den Anträgen der CDU sei die Stärkung einer Stelle für Demokratiestärkung und gegen Extremismus, nicht nur gegen Rechtsextremismus. Diese Stelle sei finanziell besser auszustatten, um sie dadurch in die Lage zu versetzen, die Thematik des Antisemitismus mit bearbeiten zu können. Die Anträge ihrer Fraktion sähen eine Kürzung der Zuwendungen für Kargah e.V. in Höhe von 25.000 € vor. Dieses Geld solle für eine Erhöhung der Zuwendungen für den Unterstützerkreis für Flüchtlingsunterkünfte e.V. verwendet werden. Beide Vereine leisteten gute Arbeit, aber ihre Fraktion wolle den Schwerpunkt auf die Anerkennung der Arbeit von Ehrenamtlichen beim Unterstützerkreis für Flüchtlingsunterkünfte legen. Auf die Anträge der AfD-Fraktion werde sie nicht weiter eingehen. Im Abstimmungsverhalten der CDU-Fraktion werde die Haltung zu diesen Anträgen deutlich werden.

**Beigeordnete Dr. Markowis** erläutert, dass es im Bereich Zuwanderung und Integration in den letzten Jahren viel Bewegung in Hannover gegeben habe. Deshalb liege es auf der Hand, dass der zehn Jahre alte Lokale Integrationsplan dringend aktualisiert werden müsse. Durch eine Neuauflage des Lokalen Integrationsplans gebe es für die Verwaltung die Möglichkeit, konstruktiv damit umzugehen und Abläufe und Angebote auf aktuelle Entwicklungen einzustellen. Dabei sei der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen die Beteiligung der Einwohner\*innen besonders wichtig. Daher stelle ihre Fraktion für 2019 und 2020 jeweils 170.000 € für diesen Zweck zur Verfügung. Mit der Einrichtung einer Meldestelle für Antisemitismus, die vor allem präventiv wirken solle, und die der Sichtbarmachung von antisemitischen Vorfällen in Hannover dienen solle, werde der besorgniserregenden Entwicklung, dass Antisemitismus wieder gesellschaftsfähig zu werden drohe, begegnet. Darüber hinaus solle auch die Antidiskriminierungsstelle gestärkt werden, weshalb ihre Fraktion in diesem Bereich 75.000 € für 2019 und 100.000 € für 2020 zur Verfügung stelle. Die Stärkung der migrantischen Zivilgesellschaft liege ihrer Fraktion besonders am Herzen. Zahlreiche Organisationen und Vereine hätten sich in Hannover etabliert und seien aus dem Stadtbild nicht mehr wegzudenken. Durch sie würden Menschen erreicht, die sich sonst nicht aktiv in der Stadtgesellschaft beteiligten. Besonders hervorheben wolle sie MiSO, unter dessen Dach 40 migrantische Selbstorganisationen fungierten. Für diesen Zuwendungsbereich stelle ihre Fraktion insgesamt 170.000 € zur Verfügung. Ein Antrag im Finanzausschuss, der die Dynamisierung der Zuwendungen ab 2020 zum Ziel habe, sei sehr wichtig für den Bereich Integration und Migration. Für 2019 sei bereits eine pauschale Erhöhung der Zuwendungen um 1,5 Prozent vorgesehen, damit die freien Träger\*innen in der Lage seien, ihre Angebote aufrecht erhalten zu können, ohne ihre Angestellten schlechter bezahlen oder Stunden reduzieren zu müssen. Um Unkenntnissen im Bereich der migrantischen Organisationen entgegenzutreten, schlägt Beigeordnete Dr. Markowis vor, dass Zuwendungsempfänger\*innen in den Internationalen Ausschuss eingeladen

werden, um dort ihre Projekte vorzustellen.

**Ratsherr Jakobs** sagt, dass die AfD-Fraktion ihren Schwerpunkt darin sehe, dass das Geld für alle Bürger dieser Stadt auszugeben sei. Integration sei eine Bringschuld derjenigen, die nach Hannover gekommen seien. Die AfD spreche sich dafür aus, dass, perspektivisch gesehen auch für Zeiten mit weniger Steuereinnahmen, noch Geld für Familien und Ähnliches zur Verfügung stehen solle. Ratsherr Jakobs fährt fort, dass sich die AfD für einsetze für eine Umverteilung der Gelder, die bislang für Menschen mit Migrationshintergrund verwendet würden, hin zu kompletten Familien. Deshalb werde die AfD viele Anträge ablehnen. Auch die AfD Fraktion nehme eine Zunahme von Antisemitismus wahr und sehe die Notwendigkeit in diesem Bereich gegenzusteuern.

**Ratsherr Yildirim** erklärt, dass die Fraktion LINKE & PIRATEN die Haushaltsanträge aller demokratischen Institutionen, Vereine und Verbände unterstützen werde.

**Ratsherr Döring** erklärt, dass die Finanzierung der Bekämpfung des Antisemitismus sehr wichtig sei, ebenso wie die finanzielle Sicherung des Unterstützerkreises Flüchtlingsunterkünfte. Weiter sei es wichtig, die Dynamisierung der Zuwendungen im Finanzausschuss auf den Weg zu bringen, um die Trägervielfalt in der Jugendhilfe, in der Kultur, im Sozialbereich und auch im Integrationsbereich zu erhalten. Im Bezug auf die Anträge der AfD führt Ratsherr Döring aus, dass diese Anträge sowohl fiskalpolitisch inkonsequent als auch integrationspolitisch falsch seien. Wer den Verein Kargah als den größten Profiteur der Asylkrise in Hannover bezeichne, müsse auch sagen, wer sonst diese Aufgaben wahrnehmen solle. Die AfD habe gar kein Interesse das Problem zu lösen. Es ginge ihr nicht um die vermeintliche Bringschuld im Hinblick auf die Integration. Wer Dolmetscherdienste streichen wolle, der wolle nicht, dass Menschen sich verständigten und Zugang zu öffentlichen Hilfeleistungen bekämen, sondern der wolle, dass Menschen möglichst kurz in Einrichtungen verharren bis sie abgeschoben würden. Ratsherr Döring betont, dass das Grundrecht auf Asyl denen helfen solle, die sich aufgrund von Krieg, Vertreibung oder sexueller, religiöser und politischer Verfolgung auf den Weg machten, um in Deutschland einen Schutzraum zu finden. Wer das in Frage stelle, wolle eine ganz andere Gesellschaft. Die Anträge der FDP Fraktion ständen für diesen Grundgedanken, der die Bundesrepublik Deutschland seit 70 Jahren trage.

**Ratsherr Böning** stellt sich zunächst den Angehörigen des Ausschusses vor. Anschließend erläutert **Ratsherr Böning**, dass er seinen Antrag zur Einrichtung einer Dokumentationsstelle für antisemitische Beleidigungen und Übergriffe aus tiefster persönlicher Überzeugung stelle. Antisemitismus und Judenhass seien ein viel zu schlimmes Problem, als dass es sich für parteitaktische Spielchen eignen würde. Er finde es beschämend, wie 80 Jahre nach dem Holocaust teilweise mit den jüdischen Mitbürgerinnen und Mitbürgern umgegangen werde und dass diese beleidigt, beschimpft und teilweise sogar angegriffen würden. Es sei aber genauso beschämend, wie 80 Jahre nach dem Holocaust mit der Erinnerung an die Judenverfolgung selbst umgegangen werde. Für ihn persönlich werde es keinen sogenannten Schlussstrich geben. Er persönlich halte es für eine gemeinsame moralische Pflicht, alles dafür zu tun, dass jüdische Mitbürgerinnen und Mitbürger sicher in Deutschland leben könnten. Es sei dabei völlig egal, von welcher Seite die antijüdischen Beleidigungen und Übergriffe kämen. Es sei ein Fakt, dass es eine deutliche Zunahme von Antisemitismus aus dem islamischen Kulturkreis gebe. Antisemitische Äußerungen kämen aber auch von Deutschen ohne Migrationshintergrund. Das Berliner Denkmal als Mahnmal der Schande zu bezeichnen lasse tief blicken. Der Schutz der jüdischen Mitbürgerinnen und Mitbürger und der damit verbundene Kampf gegen den Antisemitismus sei eines der Themen, bei denen es sich verbiete, nur auf das Geld zu schauen. In der Regionsversammlung habe seine Fraktion den gleichen Antrag auch für die Region Hannover gestellt. Er wünsche sich, dass seinem Antrag zur

Einrichtung einer Dokumentationsstelle zugestimmt werde, auch wenn der Antrag von der Fraktion DIE HANNOVERANER komme. Er würde es begrüßen, wenn die Mitglieder des Ausschusses in diesem Fall über ihren Schatten springen könnten und es geschafft werden könnte, einen interfraktionellen Antrag zu diesem Thema zu machen und damit gemeinsam ein starkes Zeichen zu setzen.

**Ratsherr Klippert** sagt, dass der Antrag zur Dynamisierung der Zuwendungen, der im Finanzausschuss behandelte werde, von der Fraktion DIE FRAKTION auch schon im letzten Doppelhaushalt gestellt worden sei. Man stehe weiter für diese Sache ein und begrüße es, dass der Antrag eine Mehrheit finden werde. Spezialisiert habe sich seine Fraktion auf die Unterstützung der Anträge für Kargah e.v. im Bereich der niedrigschwelligen Beratung für Menschen ohne Papiere und der Dolmetscherdienste. An die AfD gewandt führt er aus, dass nur Menschen, die in die Lage versetzt würden sich zu integrieren, indem sie die deutsche Sprache erlernten um dann zu arbeiten, etwas zurückgeben könnten. Auch die Weiterführung der Website „Welt-in-Hannover“ sei zu unterstützen. Für die Internationalen Stadtteilgärten gebe es unterschiedliche Zahlen im Haushaltsentwurf und in der Liste mit allen Zuwendungsempfängern. Dies habe zu Sorgen bei den Stadtteilgärten geführt, die daraufhin ihre Mitarbeiter bereits gekündigt hätten. Die Ampel-Koalition habe zum Glück einen entsprechenden Antrag gestellt und er bitte darum, dass zukünftig auch mit den Zuwendungsempfängern geredet werde, um diese nicht im Ungewissen zu lassen. Er appelliere an die Ausschussmitglieder mehr zu kommunizieren und zusammenzuarbeiten. Gerade im Hinblick auf rassistische Anträge solle man mehr zusammenstehen, auch über ein Bündnis der Ampel hinaus.

#### **TOP 3.1.1.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137**

**(Drucks. Nr. H-0002/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**4 Stimmen dafür, 7 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

#### **TOP 3.1.2.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration - Ansatzserhöhung Kargah**

**(Drucks. Nr. H-0015/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**1 Stimme dafür, 10 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

#### **TOP 3.1.3.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration - Kargah / Beratung und Begleitung von Flüchtlingen**

**(Drucks. Nr. H-0016/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**1 Stimme dafür, 10 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.4.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration - Kargah / Niedrigschwellige Beratung für Menschen ohne Papiere in Hannover**

**(Drucks. Nr. H-0017/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**1 Stimme dafür, 10 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.5.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration - Kargah: Dolmetscherdienste für gemeinnützige Einrichtungen außerhalb der Stadtverwaltung**

**(Drucks. Nr. H-0018/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**4 Stimmen dafür, 7 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.6.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Ordentliche Aufwendungen**

**(Drucks. Nr. H-0111/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**4 Stimmen dafür, 6 Stimmen dagegen, 1 Enthaltung**

**TOP 3.1.7.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Ordentliche Aufwendungen**

**(Drucks. Nr. H-0112/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**4 Stimmen dafür, 7 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.8.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Ordentliche Aufwendungen**

**(Drucks. Nr. H-0113/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**4 Stimmen dafür, 7 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.9.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Ordentliche Aufwendungen  
(Drucks. Nr. H-0114/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**3 Stimmen dafür, 7 Stimmen dagegen, 1 Enthaltung**

**TOP 3.1.10.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**(Drucks. Nr. H-0234/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**1 Stimme dafür, 10 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.11.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**(Drucks. Nr. H-0235/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**1 Stimme dafür, 10 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.12.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**(Drucks. Nr. H-0236/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**1 Stimme dafür, 10 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.13.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**(Drucks. Nr. H-0237/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**1 Stimme dafür, 10 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.14.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**(Drucks. Nr. H-0238/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**1 Stimme dafür, 10 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.15.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration  
(Drucks. Nr. H-0239/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**1 Stimme dafür, 10 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.16.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration  
(Drucks. Nr. H-0240/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**1 Stimme dafür, 10 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.17.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration  
(Drucks. Nr. H-0241/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**1 Stimme dafür, 10 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.18.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Kargah, Verein f. interkulturelle Kommunikation, Migrations- u.  
Flüchtlingsangelegenheiten:**

**Hier: „Welt in Hannover**

**(Drucks. Nr. H-0373/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**7 Stimmen dafür, 4 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.19.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. 23. Unterstützerkreis Flüchtlingsunterkünfte Hannover e.V.  
Koordination ehrenamtlicher Unterstützung für Flüchtlinge in Hannover**

**(Drucks. Nr. H-0374/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**10 Stimmen dafür, 1 Stimme dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.20.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. 13. MiSO-Netzwerk Hannover e.V.  
(Drucks. Nr. H-0376/2019)**

**Hier: Knotenpunkt**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**7 Stimmen dafür, 4 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.21.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. 13. MiSO-Netzwerk Hannover e.V.  
(Drucks. Nr. H-0377/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**7 Stimmen dafür, 4 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.22.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. 14 Kargah, Verein für interkulturelle Kommunikation, Migration  
und Flüchtlingsangelegenheiten:**

**Dolmetschdienste für Einrichtungen außerhalb der  
Stadtverwaltung**

**(Drucks. Nr. H-0378/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**10 Stimmen dafür, 1 Stimme dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.23.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. 4 Internationale Stadtteilgärten Hannover e.V.  
(Drucks. Nr. H-0380/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**7 Stimmen dafür, 3 Stimmen dagegen, 1 Enthaltung**

**TOP 3.1.24.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. NEU Freiwilligenzentrum Hannover e.V.  
Patenschaftsprojekt (ehem. Menschen verbinden Menschen)  
(Drucks. Nr. H-0381/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**7 Stimmen dafür, 4 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.25.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Freiwilligenzentrum Hannover e.V. – Begleitendes Integrationscoaching Brückenschlag**

**Aufwandsart: Zuwendung**

**(Drucks. Nr. H-0382/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**Einstimmig**

**TOP 3.1.26.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. NEU. Bürgergemeinschaft Roderbruch e.V., Kulturtreff**

**Roderbruch: Die neue Clownswohnung im Wohnpark für Flüchtlinge**

**(Drucks. Nr. H-0383/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**7 Stimmen dafür, 4 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.27.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. 6 CAN ARKADAS e. V., Interkultureller Frauentreff**

**(Drucks. Nr. H-0384/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**7 Stimmen dafür, 4 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.28.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. 20. Arbeiterwohlfahrt Region Hannover e.V.**

**Integrationsberatung - Beratung von Eingewanderten aus EU-Ländern, hier insbesondere aus Bulgarien und Spanien (IBuS)**

**(Drucks. Nr. H-0386/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**10 Stimmen dafür, 1 Stimme dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.29.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. 22. ADV NORD e.V: Organisatorische Unterstützung**

**(Drucks. Nr. H-0387/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**7 Stimmen dafür, 3 Stimmen dagegen, 1 Enthaltung**



**TOP 3.1.30.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Zuschüsse an übrige Bereiche, 16. Caritas Raphaelo  
(Drucks. Nr. H-0388/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**8 Stimmen dafür, 3 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.31.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Zuschüsse an übrige Bereiche, 3. gEMiDe  
(Drucks. Nr. H-0391/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**7 Stimmen dafür, 3 Stimmen dagegen, 1 Enthaltung**

**TOP 3.1.32.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. NEU. Johanniter- Unfall-Hilfe e.V.  
Sozial- und Migrationsberatungsstelle  
(Drucks. Nr. H-0379/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**7 Stimmen dafür, 4 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.33.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. NEU. Baobab e.V. Yayo-H: Beratungsstelle afrikanischer  
Migrant\*innen.**

**(Drucks. Nr. H-0385/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**7 Stimmen dafür, 4 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.34.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. NEU. IKJA e.V. - Internationaler Kultureller  
Jugend Austausch**

**(Drucks. Nr. H-0396/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**10 Stimmen dafür, 1 Stimme dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.35.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Offensive gegen Antisemitismus  
(Drucks. Nr. H-0389/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**Einstimmig**

**TOP 3.1.36.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Kostenstelle 50.600001,  
sonstige Betriebs- und Verwaltungsaufwendungen 42716000  
(Drucks. Nr. H-0390/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**10 Stimmen dafür, 1 Stimme dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.37.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Pos. 13 Personalaufwendungen  
(Drucks. Nr. H-0375/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**10 Stimmen dafür, 0 Stimmen dagegen, 1 Enthaltung**

**TOP 3.1.38.**

**Teilhaushalt: 50 Soziales**

**Produkt: 11137 Migration und Integration**

**Ertrag/Aufwand: Ordentliche Aufwendungen  
Nr. 13 Aufwendungen für aktives Personal  
Personalstelle für die Antidiskriminierungsstelle  
(Drucks. Nr. H-0392/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**10 Stimmen dafür, 1 Stimme dagegen, 0 Enthaltungen**

**TOP 3.1.39.**

**Teilhaushalt: 15,18,20,23,40,41,50,51,52,57,61,66,67**

**Produkt: alle Produkte des Zuwendungsverzeichnisses**

**Ertrag/Aufwand: Ordentliche Aufwendungen  
(Drucks. Nr. H-0057/2019)**

Inhaltliche Diskussion siehe unter TOP 3.1.

**4 Stimmen dafür, 7 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

### **TOP 3.2.**

**Angenommene Anträge und Empfehlungen der Stadtbezirksräte zum Verwaltungsentwurf des Haushaltsplans 2019/2020 und des Investitionsprogramms zur Kenntnisnahme und ggfs. Beschlussfassung (siehe Anlage)**

**Zur Kenntnis genommen**

### **TOP 3.3.**

**Haushaltssatzung 2019/2020  
(Drucks. Nr. 1297/2018 mit 3 Anlagen)**

**7 Stimmen dafür, 4 Stimmen dagegen, 0 Enthaltungen**

### **TOP 4.**

**Bericht der Dezernentin**

**Stadträtin Beckedorf** informiert, dass zu „Pimp your town“ einige Gespräche geführt worden seien, weil es Kritik an der Geschwindigkeit und dem Prozedere des Projektes gegeben habe. Die Verwaltung habe sich es zum Ziel gesetzt, den Ablauf zu verbessern, und sei diesbezüglich mit dem Träger in Kontakt. Man werde zukünftig zwei zentrale Forderungen umsetzen. Zum einen biete man den Politikerinnen und Politikern, die an der diesjährigen Veranstaltung teilgenommen hätten, einen Runden Tisch an, um aus den über 40 vorliegenden Anträgen einige auszuwählen und zu priorisieren, die dann an die Verwaltung zur Einschätzung und Prüfung gegeben würden. Sie kündigt an, dass die Verwaltung an die betreffenden Personen Terminvorschläge kommunizieren werde. Zum anderen werde es im ersten Quartal 2019 eine Drucksache mit Informationen zu Ablauf und Inhalt des Projektes geben.

Hinsichtlich des Gesellschaftsfonds Zusammenleben informiert Frau Beckedorf, dass es einen XI. Ideenwettbewerb gegeben habe, der sich in der ersten Phase der Beratung durch die Jury befinde. Es sei sehr erfreulich, dass 27 Projektanträge eingegangen seien, was insbesondere aufgrund der im Vergleich zu den Vorjahren verkürzten Antragsfrist und des besonderen Themas sehr erfreulich sei. Sie wolle auf das Thema „Erfahrung für die Zukunft! 10 Jahre Lokaler Integrationsplan – Wie soll es weitergehen?“ hinweisen. Es sei geplant, dass die Projektideen bis Mitte 2019 umgesetzt seien. Jedes Projekt werde seine Ergebnisse sichern und der Stadtverwaltung übergeben. Damit habe man schon den ersten aktiven Schritt in der Umsetzung der Überarbeitung des Lokalen Integrationsplans und starte damit den Beteiligungsprozess. Sie freue sich, dass man nach den erfreulichen Haushaltsplanberatungen mit der Besetzung der Personalstellen beginnen könne und anschließend die große Auftaktveranstaltung planen könne.

Stadträtin Beckedorf merkt an, dass die MiSO-Konferenz aus Sicht der Stadtverwaltung ein großer Erfolg gewesen sei. Sie wolle besonders den hervorragenden Referenten, Herrn Dr. Terkessides, erwähnen. In den Workshops, in denen auch bereits der Lokale Integrationsplan ein Thema gewesen sei, habe es sehr gute Diskussionen und ein gutes Arbeitsklima gegeben. Sie richte in diesem Zusammenhang ihren besonderen Dank an MiSO e.V. für die gute Zusammenarbeit und Vorbereitung.

Stadträtin Beckedorf weist auf das bereits stattgefundenene Jubiläum der Antidiskriminierungsstelle hin. Es habe zwei erfolgreich durchgeführte Jubiläumsveranstaltungen gegeben. Auch hier bedanke sich die Stadtverwaltung für Unterstützung und Teilnahme.

Die Offensive gegen Antisemitismus starte am 29.01.2019 im Rathaus mit einer zweitägigen

Veranstaltung, zu denen die Ausschussmitglieder noch explizit eingeladen würden. Als letzten Punkt wolle sie auf die Termine des Internationalen Ausschusses in 2019 hinweisen. Es bliebe beim Donnerstag und beim Sitzungsbeginn um 17 Uhr sowie beim Sitzungsort Hodlersaal. Die genauen Termine seien bereits per Ratspost mitgeteilt worden.

**Ratsfrau Dr. Matz** merkt an, dass die Termine des Internationalen Ausschusses an mindestens sechs Terminen mit den Bezirksratssitzungen Döhren-Wüfel, dem sie angehöre, kollidierten. Um 17 beginne die Sitzung des Internationalen Ausschusses, um 18 Uhr müsse sie bereits in Döhren sein. Das sei sehr ambitioniert und von ihr nicht zu leisten. Sie bemerkt, dass sie diese Situation schwierig finde und dass man sich diesbezüglich auch an die Verwaltung wenden werde. Als Konsequenzen sehe sie für sich entweder den Ausschuss zu tauschen oder regelmäßig einen Vertreter zu schicken.

**Vorsitzender Bürgermeister Hermann** merkt an, dass hier das Prinzip „Ober sticht Unter“ gelten könne.

**Ratsherr Döring** merkt an, dass an jedem Werktag mit Ausnahme vom Freitag irgendwo eine Bezirksratssitzung stattfinde. Die eigentliche Herausforderung stelle der späte Beginn der Sitzung des Internationalen Ausschusses dar, dies führe zu den Kollisionen mit den Bezirksratssitzungen.

**Ratsfrau Dr. Markowis** betont, dass auch sie wolle, dass alle Ausschussmitglieder weiterhin an diesem Ausschuss teilnehmen könnten. Sie warne aber davor, die Uhrzeit zu verschieben, und weist darauf hin, dass dieser Ausschuss ein Ersatz für den früheren sogenannten Ausländerbeirat sei und die beratenden Mitglieder weiterhin die Möglichkeit haben müssten teilzunehmen. Dies sei der Anlass gewesen, die Sitzungen dieses Ausschusses so spät zu terminieren. Von daher fände sie es schwierig, ihn zeitlich weiter nach vorne zu verlegen. Man solle lieber eruieren, ob es noch andere Donnerstage gebe, auf die man verschieben könne, ohne neue Kollisionen zu schaffen.

**Vorsitzender Bürgermeister Hermann** ergänzt, dass dies schwierig werde aufgrund der Sitzungen des Verwaltungsausschusses.

**Ratsfrau Dr. Matz** entgegnet, dass man auch in anderen Ausschüssen beratende Mitglieder habe, wie z.B. im Jugendhilfe- oder im Schulausschuss, und sie sehe nicht, wo hier der Unterschied liege. Es sei für sie aber nachvollziehbar, dass eine Kollision mit den Sitzungen des Verwaltungsausschusses vermieden werden müsse.

**Vorsitzender Bürgermeister Hermann** sagt, dass man schauen werde, ob man das Problem lösen könne, und bittet Ratsfrau Dr. Matz, die betreffenden Termine mitzuteilen.

## **TOP 5. Aktuelles**

### **Keine Wortmeldungen.**

Vorsitzender Bürgermeister Hermann schließt die Sitzung um 17.58 Uhr.

Stadträtin Beckedorf

Hannig-Schohaus (für das Protokoll)